

[www.hama.de](http://www.hama.de)

***hama***®

Hama GmbH & Co KG  
Postfach 80  
86651 Monheim/Germany  
Tel. +49 (0)9091/502-0  
Fax +49 (0)9091/502-274  
[hama@hama.de](mailto:hama@hama.de)  
[www.hama.de](http://www.hama.de)

# *hama*®

00062772



## DVB-T USB 2.0 Stick

Informations de copyright

© Copyright 2005. Tous droits réservés. La Hama GmbH & Co. KG se réserve le droit de modifier les produits et les spécifications sans préavis. Toute reproduction du présent manuel d'utilisation sans autorisation expresse et préalable par écrit de l'entreprise Hama GmbH & Co. KG est strictement interdite.

Remarque sur les marques déposées et légales

- Microsoft et Windows sont des marques déposées de la Microsoft Corporation.
- Toutes les autres marques déposées et légales citées dans le présent manuel d'utilisation sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

## Sommaire

<b>Sommaire</b>	2
<b>Chapitre 1: Introduction</b>	3
<b>Chapitre 2: Installation du logiciel DTV/du système</b>	4
2.1 Configuration du programme d'application DTV	5
2.2 Configuration de l'enregistrement	7
2.3 Configuration de l'affichage	10
2.4 Configuration de l'enregistrement	10
2.5 Configuration de la fonction TimeShift	11
<b>Chapitre 3: Aperçu du logiciel DTV</b>	12
3.1 Panneau de commande	12
3.2 Menu contextuel (touche droite de la souris) et commandes au clavier	13
3.3 Fonctions	14
3.4 Autres fonctions	14
<b>Chapitre 4: Elimination des pannes</b>	16

# Chapitre 1 : Introduction

## **Introduction**

Le récepteur DVB-T USB 2.0 est entièrement compatible avec le protocole DVB-T et permet la réception TV numérique par antenne, de sorte que vous pouvez afficher le signal reçu sur un ordinateur ou un ordinateur portable.

L'installation est très simple et l'appareil possède un interface USB convivial. Le récepteur ne nécessite pas d'alimentation électrique externe.

Le design élégant et compact vous permet de recevoir vos programmes préférés à la maison, au bureau ou même en déplacement.

Le récepteur offre également une fonction de magnétoscope numérique. Vous pouvez effectuer des enregistrements sur votre disque dur en temps réel ou en programmer à l'avance.

## **Contenu de l'emballage**

- Clé USB 2.0 DVB-T
- Télécommande IR
- Guide d'installation rapide
- Antenne DVB -T externe (passive)
- Câble USB
- CD avec code CD

Veuillez bien conserver la pochette CD avec le code CD ; le logiciel ne peut pas être installé sans le code CD.

## Chapitre 2 Installation du logiciel DTV/du système

Le logiciel pour la transmission DVB-T est très performant. Vous bénéficiez d'un son numérique cristallin et d'effets visuels de haute qualité. Le logiciel ne permet non seulement la réception de chaînes télévision mais aussi l'enregistrement vidéo (DVR) en temps réel. La fonction Timeshift vous permet de sauvegarder des séquences d'émission en cas d'absence ou d'interruption temporaire.

**Après l'installation du logiciel, le système affiche un symbole « DVB-Tplayer.exe ». Placez le curseur sur ce symbole et double-cliquez pour démarrer le programme.**




Après le démarrage du logiciel DTV, vous pouvez utiliser le panneau de commande.



## 2.1 Configuration du programme d'application DTV

Les fréquences DVB-T varient en fonction du pays et de la région. Les instructions suivantes vous expliquent la configuration des paramètres pour votre région.

Rechercher des fréquences:

1. Sélectionnez  sur le panneau de commande puis cliquez sur l'onglet **Recherche de stations**.



2. Sélectionnez la fréquence RF. Sélectionnez ensuite une des options suivantes:



- (1) **Pays/région:** Sélectionnez votre pays/région.
- (2) **Tous:** Sélectionnez cette option si vous ne trouvez pas votre pays/région dans la liste.
- (3) **Plage:** Vous pouvez définir la plage de fréquence. Sélectionnez VHF ou UHF puis saisissez la plage de fréquences correspondante.
- (4) **Seule:** Si vous connaissez la fréquence du programme numérique désiré, vous pouvez la saisir ici.

3. Cliquez sur **Start** pour balayer la fréquence selon l'option choisie pour la fréquence RF sélectionnée.

4. Pour enregistrer toutes les chaînes reconnues, cliquez sur **Enregistrer sous**.

5. Cliquez sur **OK** pour quitter le panneau de commande.

Remarque : La liste des chaînes est enregistrée comme fichier TBL.





## 2.2 Configuration de l'enregistrement

Vous pouvez choisir entre deux modes d'enregistrement : L'enregistrement en temps réel et l'enregistrement programmé.

- I. **Enregistrement en temps réel:** Le fichier est enregistré dans le dossier de destination par défaut sous C:\Programme\DTV\DVB-T USB 2.0\Capture\Video.mpg. Vous pouvez sélectionner un autre emplacement en saisissant le chemin correspondant.

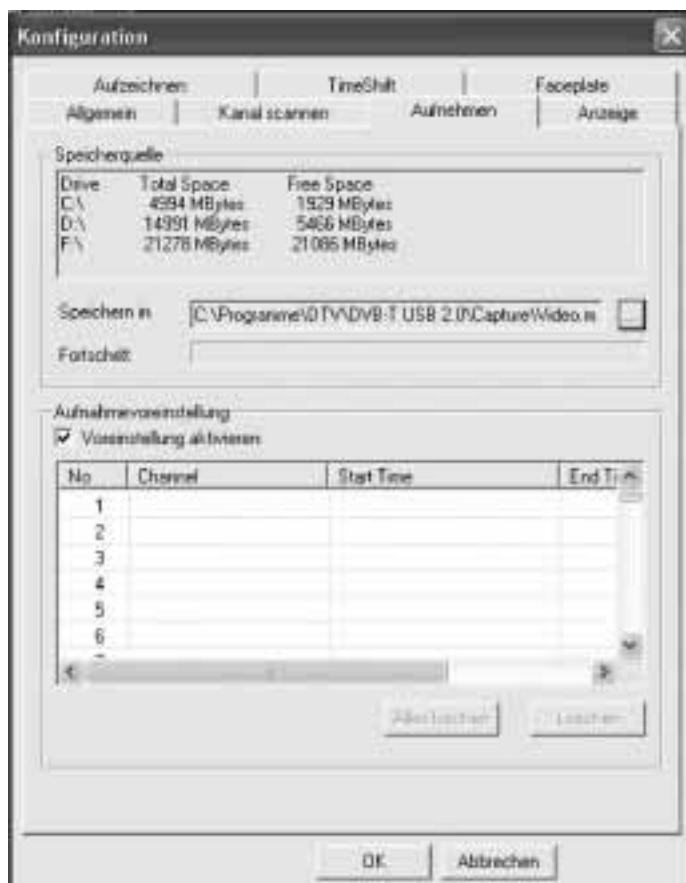


Après avoir effectué ce réglage, sélectionnez  sur le panneau de commande pendant que vous regardez une chaîne numérique. Lorsque l'enregistrement démarre, la montre est affichée en rouge dans la partie gauche du panneau de commande. Pour arrêter l'enregistrement, cliquez sur .





- II. **Enregistrement programmé:** Sélectionnez **Configuration**, cliquez sur l'onglet **Enregistrer** puis cochez **Activer programmation**. Double-cliquez sur **Chaîne** sous **Programmation d'enregistrement**.



La fenêtre **Programmation d'enregistrement** apparaît. Sélectionnez la chaîne désirée et saisissez l'heure de début et l'heure de fin. Continuez en cliquant sur **OK**.



A la fin de l'enregistrement, le menu affiche **Ok** (voir ci-dessous).





Remarque : Il n'est pas possible d'enregistrer deux émissions sur des fréquences différentes en même temps.  
 Remarque : Tenez compte de la capacité d'enregistrement. Un enregistrement de plusieurs heures peut dépasser la capacité du disque dur.

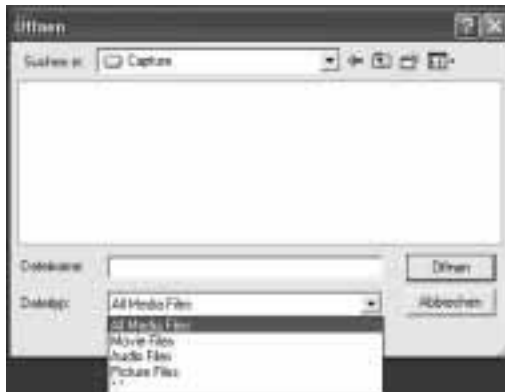
## 2.3 Configuration de l'affichage

La fenêtre pour la configuration de l'affichage permet de régler la luminosité, le contraste et la saturation selon vos préférences personnelles. Déplacer le curseur avec la souris pour effectuer ces réglages. Pour rétablir les réglages par défaut, cliquez sur **Réinitialiser**.



## 2.4 Configuration de l'enregistrement

Vous pouvez enregistrer des images. Pour enregistrer une image, cliquez sur  pendant que vous regardez une chaîne numérique. Pour rechercher le fichier image correspondant afin d'afficher l'image, cliquez sur .



## **2.5 Configuration de la fonction TimeShift**























En cas d'absence temporaire, vous pouvez utiliser la fonction TimeShift. Cliquez simplement sur **Lecture** pour continuer la lecture. Le système reprend la lecture exactement à l'endroit auquel vous l'avez arrêtée. Le décalage de temps maximal est de dix minutes.



## Chapitre 3 : Aperçu du logiciel DTV

### 3.1 Panneau de commande

Fonctions des symboles

<b>Symbole</b>	<b>Fonction</b>	<b>Symbole</b>	<b>Fonction</b>
	Plein écran		Lecture
	Aide en ligne		Retour/avance rapide
	Aperçu de plusieurs programmes		Stop
	Canal suivant/précédent		Pause
	Rappel du dernier canal utilisé		Enregistrement vidéo
	Sélection personnelle		Enregistrement photo
	Timeshift		Muet
	Ouvrir le fichier enregistré		Volume +
	Configuration		Volume -
	Guide électronique des programmes		Réception DVB-T
	Aide en ligne		Télétexte

### 3.2 Menu contextuel (touche droite de la souris) et commandes au clavier

Cliquez avec le bouton droit de la souris pendant que le logiciel d'application DTV est en cours. Le menu suivant avec les fonctions et les commandes au clavier apparaît:

Affichage de la fonction	Raccourci	Description de la fonction
Lecture	Touche d'entrée	Affichage du programme
Pause	Barre d'espace	Arrêter l'affichage
Stop	S	Terminer l'affichage
Enregistrer	R	Enregistrer le programme en cours
Muet	M	Mise en sourdine
Avance rapide	F	Faire avancer le programme en cours
Retour rapide	B	Faire reculer le programme en cours
Canal suivant	N	Passer au programme suivant
Canal précédent	P	Passer au programme précédent
Rappel du dernier canal utilisé	L	Rappeler le dernier canal utilisé
Sélection personnelle	Ctrl+M	Ouvrir le menu de sélection personnelle
Rechercher plusieurs canaux	Ctrl+W	Rechercher plusieurs canaux (non synchronisé)
Sélection de la langue	Ctrl+L	Sélectionner la langue
TimeShift	T	Activer ou terminer la fonction TimeShift
Enregistrement	G	Enregistrement d'une image comme photo
Installation	E	Démarrer la fonction d'installation
Afficher le panneau de commande	O	Afficher/masquer le panneau de commande
Taille de l'image		Sélectionner la taille de l'image : 60 %, 100 % ou 150 %
Plein écran	W	Basculer entre l'affichage en plein écran et en fenêtre
Volume +	+	Augmenter le volume
Volume -	-	Réduire le volume
Infos sur	Ctrl+A	Afficher des informations sur la version DTV
Aide	H	Aide en ligne
Fermer	Ctrl+X	Fermer l'application DTV

## 3.3 Fonctions

### Montre


La montre est automatiquement réglée sur le temps de l'ordinateur hôte.

### Afficher le nom de la chaîne

Le nom de la chaîne en cours est affiché sur le panneau de commande (dans la langue utilisée par l'émetteur).


### Enregistrement vidéo



Pour démarrer l'enregistrement vidéo, cliquez sur . L'option **Configuration de l'enregistrement** dans le menu **Propriétés** permet de programmer l'enregistrement à l'avance.

### Aperçu de plusieurs programmes




Pour afficher un aperçu de plusieurs programmes, sélectionnez  sur le panneau de commande.

Pour afficher le programme désiré, sélectionnez-le et cliquez sur **Lecture**.

Remarque: L'aperçu pour les canaux FTA est uniquement possible pour des canaux diffusés par un même transpondeur.


### Enregistrement



Cliquez sur  pour enregistrer une image du programme en cours.


### Télétexte




L'application télétexte est un navigateur télétexte simple. Pour démarrer la fonction, sélectionnez  sur le panneau de commande. La fonction n'est que disponible lorsque le récepteur DVB-T USB 2.0 est allumé.

### Guide électronique des programmes (EPG)






Pour passer au guide électronique des programmes diffusés avec le signal TV, sélectionnez  sur le panneau de commande. Vous pouvez ici appeler des informations supplémentaires sur les programmes diffusés.

## 3.4 Autres fonctions

∞ **Indicateur de mode muet:** Lorsque vous cliquez sur **Muet**, l'indicateur  apparaît sur le panneau de commande.


**(Avertissement: Cette option influence la qualité et le fonctionnement du récepteur. N'utilisez pas cette fonction en mode de fonctionnement normal. Nous recommandons de désactiver cette option après l'exécution de la fonction « Actualiser les informations RF ».)**

∞ **Indicateur d'enregistrement:** Lorsque l'enregistrement en temps réel ou programmé démarre, le symbole  apparaît en rouge sur le panneau de commande.

∞ **Source d'affichage:** Pendant la lecture d'un programme, le panneau de commande en affiche la source comme suit:  Pendant la lecture d'un fichier enregistré ou sélectionné, le panneau de commande affiche le nom et l'état du fichier comme suit: 

- ∞ **Indicateur de volume:** Pendant le réglage du volume, le symbole suivant indique la valeur actuelle:



- ∞ **Guide électronique des programmes:** Pour passer au guide électronique des programmes, sélectionnez  sur le panneau de commande. Vous pouvez alors afficher des informations sur les programmes du canal, p.ex. les horaires de diffusion.

(Le guide électronique des programmes n'est que disponible s'il est diffusé avec le signal TV.)

### **Fonction du réglage général:**

- Fonction plein écran - Sélectionnez cette fonction pour afficher l'image en plein écran.
- Fonction OSD - Affiche la commande et la fonction sélectionnées dans la partie droite inférieure pour plusieurs secondes.
- Mode mobile - Sélectionnez le mode mobile pour améliorer la qualité de réception en déplacement.

L'utilisation en mode mobile augmente la consommation d'électricité. Nous recommandons de ne pas activer cette fonction lorsque les batteries sont faibles.



## Chapitre 4 Elimination des pannes

Ce chapitre explique les procédures pour éliminer les pannes qui peuvent se produire pendant l'installation ou l'opération.

### 1. Le récepteur DVB-T USB 2.0 ne fonctionne pas correctement.

Vérifiez si le pilote du produit est installé correctement. Pour ce faire, consultez **Installation des pilotes** dans le **Gestionnaire de périphérique** du **Panneau de configuration**. La liste des périphériques doit contenir l'entrée **DTV USB Receiver** (récepteur DTV USB). Si le récepteur n'est pas affiché, débranchez la clé USB et reconnectez-la au port USB. Suivez les instructions et réinstallez le pilote.

### 2. Windows ne reconnaît pas le récepteur DVB-T USB 2.0.

- Vérifiez si le récepteur DVB-T USB 2.0 est branché correctement au port USB.
- Après avoir branché le récepteur DVB-T USB 2.0 au port USB, attendez au moins 3 secondes avant de le mettre sous tension.
- Redémarrez votre ordinateur.
- Cliquez sur **Ajout/suppression matériel** dans le panneau de commande de Windows afin d'installer les pilotes.
- Débranchez et rebranchez la clé USB. Attendez au moins 3 secondes avant de la rebrancher.
- Connectez le récepteur DVB-T USB 2.0 à un autre port USB de l'ordinateur.

### 3. Windows ne trouve pas le pilote du récepteur DVB-T USB 2.0.

Assurez-vous que le CD-ROM avec les pilotes fourni se trouve dans le lecteur pendant l'installation. Sélectionnez le répertoire des pilotes pour Windows si vous installez le logiciel manuellement.

### 4. Comment installer le logiciel pour le récepteur USB 2.0 DVB-T

Exécutez le fichier « setup.exe » sur le CD-ROM.

Suivez les instructions de l'assistant d'installation afin d'installer le logiciel.

### 5. Le récepteur ne reconnaît pas de stations pendant la recherche automatique de stations (Auto Scan).

Vérifiez la connexion entre le récepteur DVB-T USB 2.0 et l'antenne.

Veillez à ce que le câble soit connecté correctement à prise de la carte.

Fermez l'application DTV, débranchez et rebranchez la clé DVB-T USB 2.0. Attendez au moins 3 secondes avant de rebrancher la clé. Redémarrez l'application DTV.

### 6. Messages d'erreur ou écran vide

Ce problème peut être dû à une mauvaise qualité du signal. Le récepteur DVB-T USB-2.0 ne reçoit pas assez de données du programme ou des données incorrectes. Vérifiez la connexion entre le récepteur DVB-T USB 2.0 et l'antenne.

Vérifiez le pilote de la carte vidéo ou du processeur vidéo de la platine.

Vous devez utiliser les systèmes d'exploitation Microsoft Windows 2000/XP.

Installez Microsoft DirectX9.0 et le lecteur Windows média 7.0 (ou version ultérieure).

### 7. L'image est affichée correctement mais sans son.

Vérifiez la carte son ou le réglage du volume.

#### **8. Le programme ne peut pas être affiché.**

Assurez-vous que le pilote de la carte son est installé correctement et que la carte son fonctionne. La carte son et son pilote doivent être installés même si vous n'activez pas le signal audio. Vérifiez la qualité et l'intensité du signal.

#### **9. Le son fonctionne, mais l'écran n'affiche pas d'image.**

Assurez-vous que le pilote vidéo et Microsoft DirectX8.1 sont installés correctement.

#### **10. La vitesse de lecture du vidéo DVB-T MPEG2 sur un ordinateur portable est insuffisante.**

La lecture du vidéo MPEG2 consomme beaucoup de ressources processeur. Pour optimiser la lecture, assurez-vous que le mode d'économie d'énergie est désactivé sur l'ordinateur portable. Cela permet d'utiliser le processeur avec sa fréquence maximale.

#### **11. La télécommande ne fonctionne pas. Le récepteur DVB-T USB 2.0 ne réagit pas aux signaux de la télécommande.**

Aucun obstacle ne doit se trouver entre la DVB-T USB 2.0 et la télécommande pour que les signaux puissent être reçus.

#### **Remarque:**

1. Le fonctionnement de l'antenne DVB-T numérique peut être influencé par l'emplacement, l'entourage et les conditions climatiques. Cela peut détériorer la qualité du signal. Nous recommandons d'installer une antenne extérieure en cas d'utilisation du récepteur DVB-T USB 2.0 à l'intérieur.
2. Le produit est portable mais ne convient pas au déplacement rapide. Consultez les documentations des produits associés.
3. Si vous utilisez les fonctions d'enregistrement (programmé ou en temps réel) ou la fonction décalage de temps (TimeShift), vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace disque.
4. Veuillez suivre les instructions contenues dans le manuel d'utilisation et le guide d'installation pour assurer une utilisation conforme. L'utilisation non conforme peut provoquer des instabilités et des blocages du système.

Nous nous réservons le droit de modifier ou de supprimer des fonctions du produit. Les nouvelles versions de pilotes et d'applications sont publiées sur notre site Internet. Il est de votre responsabilité de vous en informer.